



# فهرست کلمات

سال، هجتم تا نهم

تقوا پیشه کن	۸/۸	إِتَّقِ
تقوا پیشه کنید،	۸/۳	إِتَّقُوا
تقوا داشته باشید		
اجتناب کردند، دوری کردند از	۸/۱۱	اجْتَنَبُوا
پاداش	۷/۳	أَجْر
قرار ده	۷/۵	إِجْعَلْ
سرآمد، مدت، مهلت	۹/۳	أَجَلْ
کسی، یکتا، یگانه	۷/۸	أَعَدْ
بهتر، بهترین	۷/۸	أَحْسَنَ
نیکی کن	۸/۵	أَحْسِنِ
حکم کن، قضاوت کن	۸/۱۱	أَحْكَمْ
		أَخْ، أَخُو،
برادر	۷/۲	أَخَا، أَخِي
مجازات کردیم، گرفتیم	۹/۵	أَخَذْنَا
برادران	۹/۴	إِخْوَةَ
وقتی که، هنگامی که	۷/۸	إِذْ
وقتی که	۹/۸	إِذَا
یاد کن	۹/۱۰	أَذْكُرْ
یاد کنید	۸/۹	أَذْكُرُوا
اجازه	۷/۴	إِذْنِ
برو	۷/۹	إِذْهَبْ
رحم و مهربانی کن	۷/۱۲	إِرْحَمْ
فرستاد	۸/۲	أَرْسَلَ
فرستادیم	۸/۸	أَرْسَلْنَا
زمین	۷/۱	أَرْضِ

## ء

ءاباء	۷/۲*	پدران، جمع آب
ءاتِ	۷/۸	بیخس، بده
ءاتوا	۷/۱۲	پیردازید
ءاتینا	۷/۱۰	بخشیدیم به، دادیم به
ءاخِرَة	۷/۷	آخرت، قیامت
ءال	۹/۵	آل، خاندان
ءامَنَّا	۸/۶	ایمان آوردیم
ءامَنُوا	۷/۱۱	ایمان آوردند
ءایات	۷/۱	آیات، نشانه‌ها

## الف

أ	۸/۳	آیا
أَمِّمَة	۸/۵	امامان، پیشوایان، جمع امام
أَب، أَبُو،		
أَبِي،	۷/۱۰	پدر، جمع: آباء
إِسْتَفَعُوا	۹/۸	بجویند، طلب کنید
إِسْلَ	۹/۱۱	شتر
إِسْتَبَعُوا	۸/۱۰	تبعیت کنید، پیروی کنید
إِسْتَبَعُوا	۹/۳	تبعیت کردند، پیروی کردند
إِتَّخَذَ، إِتَّخَذَتْ	۸/۶	گرفت
إِتَّخَذَ	۹/۱۰	بگیر، قرار بده
إِتَّخَذُوا	۷/۶	گرفتند
إِتَّخَذُوا	۷/۹	بگیرید

\* این کلمه اولین بار در کتاب سال هفتم، درس دوم آمده است.

رنگ‌ها، جمع لَوْن	۷/۶	أَلْوَان	رکوع کنید	۷/۱۲	إِرْكَعُوا
اللَّهِ، خدای یگانه	۷/۱	أَللَّهُ	گونه‌ها و شکل‌ها	۹/۱۱	أَزْوَاج
معبود، خدا	۷/۲	إِلَه	(ی مختلف)، جمع زَوْج		
پیامبر اکرم (ص)	۸/۸	أَلنَّبِيِّ	(تا) پاسخ دهم	۸/۱۲	أَسْتَجِبْ
الهام کرده به	۹/۱۲	أَلْهَمَ	سجده کنید	۷/۱۲	أَسْجُدُوا
دردناک	۷/۵	أَلِيم	سَخَرَهَا، جمع سَخَّرَ	۹/۴	أَسْحَار
یا، آیا	۷/۲	أَمْ	اسم، نام	۷/۱	إِسْم
کار، فرمان	۷/۳	أَمْر	شکر می‌کنم	۸/۴	أَشْكُرُ
کار، جمع: أُمُور	۷/۹	أَمْر	صبور و شکیبیا باش، صبر کن	۷/۱۰	إِصْبِرْ
ثروت، جمع مال	۹/۴	أَمْوَال	اهل، یاران	۹/۹	أَصْحَاب
راستگو و درستکار،	۸/۳	أَمِين	اصلاح کنید	۹/۴	أَصْلِحُوا
مورد اعتماد			محو و نابود کرد، همراه کرد	۹/۹	أَضَلَّ
که، اینکه	۸/۴	أَنْ	اطاعت کنید، پیروی کنید	۸/۳	أَطِيعُوا
اگر، نه، نیست	۸/۳	إِنْ	عبادت می‌کنم	۸/۱۰	أَعْبُدُ
قطعاً	۷/۱	إِنَّ	عبادت کن	۷/۳	أُعْبُدْ
که، اینکه، قطعاً	۷/۷	أَنَّ	عبادت کنید	۷/۲	أُعْبُدُوا
من	۷/۹	أَنَا	اعمال، کارها	۹/۳	أَعْمَال
بازگشتند	۸/۱۱	أَنَابُوا	عمل می‌کنم، انجام می‌دهم	۸/۲	أَعْمَلُ
رویانندیم	۸/۳	أَنْبَتْنَا	درختان انگور، جمع عِنَب	۷/۶	أَعْنَاب
تو	۷/۲	أَنْتَ	پناه می‌برم	۹/۱۲	أَعُوذُ
براکنده شوید	۹/۸	إِنْتَشِرُوا	بیمارز	۷/۱۲	إِغْفِرْ
شما	۷/۴	أَنْتُمْ	انجام دهید	۷/۱۲	إِفْعَلُوا
هشدار ده	۹/۱۰	أَنْذِرْ	رستگار شد	۸/۱	أَفْلَحَ
نازل کرد، فروفرستاد	۷/۸	أَنْزَلَ	به پا دارید	۷/۱۲	أَقِيمُوا
نازل شد	۹/۳	أُنزِلَ	بیشتر	۷/۱	أَكْثَرُ
فرو فرستادیم، نازل کردیم	۷/۳	أَنْزَلْنَا	مگر	۷/۱	إِلَّا
بخشیدی، نعمت دادی	۸/۴	أَنْعَمْتَ	به، به سوی	۷/۲	إِلَى
فقط	۷/۲	إِنَّمَا	که، چیزی که، کسی که	۸/۴	أَلَّتِي
رودها	۹/۴	أَنْهَار	کسی که	۷/۲	أَلَّذِي
یا	۹/۹	أَوْ	کسانی که	۷/۷	أَلَّذِينَ

## ت - ث

تَبَارَ ۹/۱۰	هلاکت، نابودی
تَبَارَكَ ۸/۱۲	برقرار و برخیر است
تَتَّقُونَ ۸/۳	تقوا پیشه می کنید، تقوا دارید
تُجَاهِدُونَ ۹/۸	جهاد و تلاش می کنید
تَجْرِي ۹/۴	روان است
تَحْتَ ۹/۴	زیر
تُرْجَعُونَ ۸/۱۰	بازگردانده می شوید
تُرْحَمُونَ ۹/۴	مورد رحمت قرار می گیرید
تَزْرَعُونَ ۹/۶	می رویانید، زراعت می کنید
تَسْتَوِي ۹/۲	مساوی است
تَشْرَبُونَ ۹/۶	می آشامید، می نوشید
تَشْكُرُونَ ۹/۶	شکر می کنید، سپاسگزاری می کنید
تَعَالَى ۷/۴	برتر است
تَعْقِلُونَ ۷/۲	اندیشه می کنید
تَعْمَلُونَ ۷/۳	عمل می کنید، انجام می دهید
تُفْلِحُونَ ۹/۸	رستگار می شوید، موفق می شوید
تَقْوَى ۷/۱۰	تقوا، پرهیزکاری
تِلْكَ ۸/۷	این، آن
تُنَجِي ۹/۸	نجات می دهد
تَنْزِيل ۸/۱۲	نازل کردن، فروفرستادن
تَوْبَ، تَوْبَةً ۸/۱۲	توبه، بازگشت
تَوَكَّل ۷/۳	توکل کن
تُؤْمِنُونَ ۹/۸	ایمان می آورید
تَهْتَدُونَ ۹/۱	هدایت شوید، هدایت می شوید
ثَقِيل ۹/۱۰	سنگین، گران بار، با ارزش
ثُمَّ ۹/۱۱	سپس، باز هم

أَوْحَى ۷/۶	وحی کرد
أَوْحِينَا ۹/۱	وحی کردیم
أُولَئِكَ ۷/۱۱	آنها
أُولُوا الْأَلْبَابِ ۸/۱۱	خردمندان
أَوْلِيَاءَ ۸/۶	سرپرستان، دوستان، جمع ولی
أَوْلِيَيْنَ ۹/۲	پیشین، پیشینیان
أَهْل ۷/۹	خانواده
أَيُّ ۹/۹	کدام، کدام یک

## ب

بِ ۷/۱	به، با
بَأْس ۹/۷	سختی
بَارِكْنَا ۸/۱۰	برکت دادیم
بَاطِل ۷/۷	باطل، پوچ و بیهوده
بَحْر ۸/۴	دریا
بَرَّ ۸/۴	خشکی، صحرا
بَشَر ۷/۱	بشر، انسان
بُشْرَى ۸/۲	بشارت دهنده، بشارت
بَشِير ۸/۸	بشارت ده
بَصَائِر ۹/۲	بصیرت ها، بینش ها
بَصِير ۷/۹	بینا
بَلَدَةٌ ۹/۱	سرزمین، شهر
بَنَى ۹/۱۲	ساخت، بنا کرد
بِنَاء ۸/۱۲	بنا، سرپناه
بَيَانَ ۹/۶	سخن، سخن گفتن
بَيْع ۹/۸	خرید و فروش
بَيْن ۹/۲	بین، میان
بَيِّنَات ۹/۷	دلایل روشن، جمع بَيِّنَةٌ
بُيُوت ۷/۶	خانه ها، جمع بَيْت

خالق، آفریننده	۸/۹	خَالِقٌ
آگاه، باخبر	۸/۸	خَبِيرٌ
خلق کرد، آفرید	۷/۱	خَلَقَ
خلق شد	۹/۱۱	خُلِقْتُ
خلق کردیم، آفریدیم	۷/۱۲	خَلَقْنَا
خلیفه، جانشین	۸/۱۱	خَلِيفَةٌ
ترس	۹/۹	خَوْفٌ
خوب، بهتر، بهترین	۷/۱۰	خَيْرٌ

## د-ذ

دعوت کننده	۸/۸	دَاعِيٌ
داخل شد به، وارد شد به	۹/۱۰	دَخَلَ
دعا، درخواست	۷/۵	دُعَاءٌ
فرزند، نسل	۷/۵	ذُرِّيَّةٌ
پند، یاد	۹/۵	ذِكْرٌ
این، آن	۷/۳	ذَلِكَ
این، آن	۹/۸	ذَلِكَمُ
گناهان، جمع ذنب	۹/۸	ذُنُوبٌ
صاحب، دارای	۸/۱۲	ذُو، ذَا، ذِي
رفت	۷/۱۱	ذَهَبَ

## ر

دیدید، دقت کردید	۹/۶	رَأَيْتُمْ
روزی دهنده	۷/۱۱	رَازِقٌ
پروردگار	۷/۲	رَبٌّ
آرام و با دقت بخوان	۹/۱۰	رَتَّلَ
مرد	۸/۱۰	رَجُلٌ
بخشنده، خدای بخشنده	۷/۱	رَحْمَنٌ
رحمت، لطف	۷/۱	رَحْمَةٌ

نَمْرَاتٌ ۷/۶ میوه‌ها، جمع نَمْرَةٍ

## ج

آمد، آمد برای	۷/۲	جَاءَ
تلاش و جهاد کرد	۸/۶	جَاهَدَ
نادان، بی‌خرد	۷/۴	جَاهِلٌ
کوه‌ها، جمع جبَل	۷/۶	جِبَالٌ
پاداش	۹/۹	جَزَاءٌ
قرار داد	۸/۲	جَعَلَ
قرار دادیم	۷/۸	جَعَلْنَا
لشکریان، جمع جُنْد	۹/۴	جُنُودٌ
جنیان	۹/۱۲	جِنَّةٌ

## ح

حسود	۹/۱۲	حَاسِدٌ
آهن	۹/۷	حَدِيدٌ
گمان کرد	۸/۶	حَسِبَ
کافی است	۹/۹	حَسْبُ
نیکو، خوب	۷/۱۱	حَسَنٌ
حق، درست	۷/۱	حَقٌّ
حکیم، حکمت آموز	۸/۷	حَكِيمٌ
سپاس و ستایش	۷/۵	حَمْدٌ
حیات، زندگی	۸/۷	حَيَاةٌ
جا، هر کجا	۹/۹	حَيْثُ

## خ

نومید و ناکام شد	۹/۱۲	خَابَ
فروتن، متواضع	۸/۱	خَائِعٌ
جاودان	۹/۹	خَالِدِينَ

آرامش	۹/۴	سَكِينَةٌ	مهربان	۷/۱	رَحِيمٌ
سلام، درود	۸/۱۰	سَلَامٌ	روزی	۷/۱۰	رِزْقٌ
آسمان	۷/۵	سَمَاءٌ	پیامبران، جمع رسول	۹/۷	رُسُلٌ
آسمان‌ها	۷/۱	سَمَاوَاتٌ	پیامبر، فرستاده	۸/۳	رَسُولٌ
شنوا	۷/۵	سَمِيعٌ	برافراشت	۹/۶	رَفَعَ
یکسان، مساوی	۹/۲	سَوَاءٌ	برافراشته شد	۹/۱۱	رُفِعَتْ
درست و کامل کرد	۹/۱۲	سَوَّى	بادها، جمع ریح	۸/۲	رِيحٌ
کارهای بد، بدی‌ها، جمع سَيِّئَةٌ	۹/۲	سَيِّئَاتٌ			

### ش

شاهد، گواه	۸/۸	شَاهِدٌ			
		شَجَرٌ،			
درخت	۷/۶	شَجَرَةٌ	پاک گردانید، رشد و نموداد	۹/۱۲	زَكَّى
سخت	۷/۴	شَدِيدٌ	نوع، گونه	۸/۳	زَوْجٌ
تشریح کرد، مقرر کرد	۹/۱	شَرَعَ	زیتون	۷/۶	زَيْتُونٌ
شریک، همتا	۷/۷	شَرِيكٌ	زینت، زیبایی	۷/۸	زَيْنَةٌ
درمان	۷/۶	شِفَاءٌ			
شک، تردید	۸/۹	شَكٌّ			
خورشید	۷/۱	شَمْسٌ			
چیز	۷/۲	شَيْءٌ			

### ص - ض

خوب، شایسته، کارخوب	۷/۹	صَالِحٌ			
کارهای خوب	۷/۷	صَالِحَاتٌ			
سینه، جمع: صُدُور	۷/۹	ضَدْرٌ			
مانع شدند	۹/۳	ضَدُّوا			
راه	۷/۴	صِرَاطٌ			
کوچک	۷/۸	صَغِيرَةٌ، صَغِيرٌ			
نماز	۷/۵	صَلَاةٌ			

### ز

کشاورز، رویاننده	۹/۶	زَارِعٌ			
زراعت، کشاورزی	۷/۶	زَرْعٌ			
زکات	۸/۱	زَكَاةٌ			
پاک گردانید، رشد و نموداد	۹/۱۲	زَكَّى			
نوع، گونه	۸/۳	زَوْجٌ			
زیتون	۷/۶	زَيْتُونٌ			
زینت، زیبایی	۷/۸	زَيْنَةٌ			

### س

چه بد است	۹/۲	سَاءٌ			
نیازمند، درخواست کننده	۹/۴	سَائِلٌ			
پرسیدی از	۹/۱	سَأَلْتَ			
آسایش، استراحت	۷/۲	سُبَاتٌ			
کار و تلاش	۹/۱۰	سَبَّحٌ			
تسبیح گوی	۷/۱۰	سَبَّحٌ			
پاک و بی عیب است	۷/۱۱	سُبْحَانٌ			
راه، جمع: سُبُلٌ	۸/۱۱	سَبِيلٌ			
سجده کردند	۷/۸	سَجَدُوا			
چراغ	۷/۸	سِرَاجٌ			
گسترده شد، هموار شد	۹/۱۱	سُطِّحَتْ			
دوزخ، آتش فروزان	۹/۹	سَعِيرٌ			

عزتمند، شکست‌ناپذیر	۷/۴	عَزِيز	بی‌نیاز	۹/۱۲	صَمَد
شاید، چه بسا	۹/۴	عَسَى	صورت‌ها، چهره‌ها،	۸/۱۲	صُور
بزرگ	۹/۴	عَظِيم	تصویرها، جمع صُورَة		
کیفر، مجازات	۸/۱۲	عِقَاب	شکل داد	۸/۱۲	صَوَّرَ
دانست	۸/۱	عَلِمَ	روشنایی،	۹/۱۲	ضُحَى
یاد داد، آموخت	۹/۶	عَلَّمَ	روشنایی در آغاز روز		
بر	۷/۲	عَلَى	گمراهی	۷/۱۰	ضَلال
دانا	۸/۱	عَلِيم			
عمل، کار	۷/۹	عَمَل			
عمل کردند، انجام دادند	۷/۸	عَمِلُوا			
از چه	۹/۱۱	عَمَّ			
از	۷/۳	عَن			
نزد	۹/۲	عِنْد			
چشمه‌ها، جمع عَيْن	۷/۵	عُيُون			

### ط

نعمت فراوان	۸/۱۲	طَوَّلَ
طولانی، بسیار	۹/۱۰	طَوِيل
پاک، پاک‌کننده	۸/۲	طَهَّور
غذاهای پاک	۸/۱۲	طَيِّبَات
پرنده، پرندگان	۸/۱	طَيْر

### ظ

ظالمان، ستمگران	۷/۷	ظَالِمِينَ
ظاهری	۸/۷	ظَاهِرًا
تاریکی‌ها	۷/۱	ظُلُمَات
گمان کرد	۷/۱۱	ظَنَّ

### ع

عاقبت	۷/۱	عَاقِبَة
دانا	۷/۱۰	عَالِم
جهانیان، مردم	۸/۲	عَالَمِينَ
بندگان، جمع عَبْد	۷/۵	عِبَاد
عبادت، پرستش	۷/۹	عِبَادَة
جاودان	۹/۸	عَدَن
دشمن	۷/۷	عَدُوّ
عذاب، کیفر	۷/۵	عَذَاب

### غ

آمرزنده	۸/۱۲	غَافِر
افراد غافل، افراد بی‌توجه	۸/۷	غَافِلُونَ
فردا	۹/۷	غَد
بسیار آمرزنده	۷/۳	غَفُور
غم، اندوه و ناراحتی	۱/۱۱	غَم
بی‌نیاز	۸/۶	غَنِيّ

### ف

پس، و، آنگاه	۷/۲	فَ
رستگار، موفق	۹/۷	فَائِز
نافرمان، گناه‌کار، منحرف	۹/۷	فَاسِق
پدیدآورنده، خالق	۸/۹	فَاطِر
انجام‌دهنده	۸/۱	فَاعِل
بدکاری، زشت‌کاری	۹/۱۲	فُجُور

## ك

ك	۷/۳	تو، بت
ك	۸/۶	مانند
كافر	۷/۴	كافر، بی ایمان
كان	۷/۷	بود، است
كانوا	۹/۴	بودند
كانوا يَعْلَمُونَ	۸/۶	می دانستند
كانوا يَعْمَلُونَ	۹/۳	انجام می دادند، عمل می کردند
كبير، كبيزة	۷/۷	بزرگ
كتاب	۷/۱	کتاب، قرآن
كثير	۷/۹	بسیار
كذَّب، كَذَّبَتْ	۸/۳	تکذیب کرد، انکار کرد
كذَّبوا بِ	۷/۱۱	تکذیب کردند، انکار کردند
كذالك	۷/۱۱	این چنین
كريم	۷/۱۲	ارزشمند، گران قدر
كفروا	۷/۱۱	کافر شدند
كفؤا	۹/۱۲	همانند، همتا
كل	۷/۲	هر، همه
كلا	۹/۱۱	هرگز چنین نیست
كم	۷/۱	شما، تان
كم	۸/۳	چقدر، چه بسیار
كما	۸/۵	همان طور که
كنا	۷/۱۰	بودیم، هستیم
كنا نَسْمَعُ	۹/۹	گوش شنوا داشتیم، می شنیدیم
كنت	۷/۹	بودی، هستی
كنت	۷/۱۱	بودم، هستم
كنتم	۷/۱۰	بودید، هستید
كنتم تَعْلَمُونَ	۹/۸	می دانستید
كهف	۷/۸	غار

فُرْقَان	۸/۲	وسیله تشخیص حق از باطل، یکی از نام های قرآن
فَسَاد	۸/۵	فساد، خرابی
فَصْل	۷/۳	لطف و رحمت
فَطَرَ	۸/۱۰	پدید آورد
فَلَقَ	۹/۱۲	سپیده دم
فَوَز	۹/۴	موفقیت، رستگاری
فی	۷/۱	در

## ق

قابل	۸/۱۲	پذیرنده، قبول کننده
قال	۷/۲	گفت
قالوا	۷/۴	گفتند
قیل	۷/۱۰	قیل از، پیش از
قد	۷/۱۰	قطعاً
قدر	۹/۱	اندازه
قدر	۹/۹	اندازه
قدر	۸/۲	اندازه گیری کرد
قدیر	۷/۲	توانا
قرار	۸/۱۲	جایگاه امن
قُضِيَتْ	۹/۸	تمام شد
قل	۷/۲	بگو
قلنا	۷/۸	گفتیم
قُلُوب	۷/۴	قلب ها، دل ها
قليل	۹/۱۰	اندک، کم
قَمَر	۷/۱	ماه
قول	۸/۱۱	سخن، گفتار
قوم	۷/۱	قوم، گروه
قوى	۹/۷	قوی، قدرتمند

ما	۸/۳	نه، نیست
ماء	۸/۲	آب
ما كَان	۸/۳	نبود، نیست
مُبَارَك، مُبَارَكَةٌ	۹/۲	مبارک، با برکت
مُبَشِّر	۸/۸	بشارت‌دهنده، مژده دهنده
مُبِين	۷/۱۰	روشن
مُتَّقِينَ	۷/۵	افراد با تقوا
مَثَل	۸/۶	مَثَل، داستان
مُجْرِم	۷/۸	گناهکار
مَحْرُوم	۹/۴	محروم، نیازمند
مُحْسِن	۷/۴	نیکوکار
مَحْيَا	۹/۲	زندگی
مُخْتَلِف	۷/۶	گونگون
مَخْرَج	۹/۹	راه نجات، محل خروج
مَدِينَةٌ	۸/۱۰	شهر
مُدَكِّر	۹/۵	پندگیرنده
مُرْسِل	۹/۲	ارسال‌کننده، فرستنده
مُرْسَلِينَ	۸/۳	پیامبران
مَسَاكِين	۹/۸	خانه‌ها، جمع مسکین
مُسَمَّي	۹/۳	مشخص، معین
مَصِير	۸/۱	بازگشت، بازگشتن
مَعَ	۸/۴	با، همراه با
مَعَاش	۹/۱۱	زندگی
مُعْرِض	۸/۱	روی‌گردان
مُفْسِدِينَ	۸/۵	مفسدان، خرابکاران
مُفْلِحُونَ	۸/۷	رستگاران
مُقِيم	۷/۵	برپاکننده
مَلِك	۷/۱۲	فرمانروا
مُلْك	۷/۱۱	فرمانروایی

كَيْفَ ۹/۱۱ چگونه

## ل

لِ	۷/۱	برای
لَقَطْعاً	۷/۲	قطعاً
لَا تَتَّبِع	۸/۱۱	تبعیت نکن، پیروی نکن
لَا تَتَفَرَّقُوا	۹/۱	متفرق نشوید، پراکنده نشوید
لَا تَزِد	۹/۱۰	نیفزای، زیاد نکن
لَا تُطْع	۸/۸	اطاعت نکن، پیروی نکن
لَا تَطْعُوا	۹/۶	طغیان نکنید، از حد نگذرد
لَا تَكُونُوا	۹/۷	نباشید
لَا يُخْلِفُ	۸/۷	تخلف نمی‌کند، خلاف نمی‌کند
لَا يَسْخَرُ	۹/۴	نباید مسخره کند، مسخره نکند
لِبَاس	۸/۲	لباس، پوشش
لُدُن	۷/۸	تزد
لِسَان	۷/۹	زبان، جمع: أَلْسِنَةٌ
لَعَلَّ	۹/۱	تا، شاید
لَعُو	۸/۱	بیهوده، کار بیهوده
لَقَدْ	۷/۱۰	قطعاً
لَكِنَّ	۷/۱	لیکن، ولی
لَمْ نَجْعَل	۹/۱۱	قرار ندادیم
لَمْ يَكُنْ	۹/۱۲	نیست، نبود
لَمْ يَلِدْ	۹/۱۲	کسی از او متولد نشده است
لَمْ يُولَدْ	۹/۱۲	از کسی متولد نشده است
لَوْ	۸/۶	اگر، ای کاش
لَيْل	۷/۱	شب

## م

ما ۷/۱ آنچه



نجات دادیم	۷/۱۱	نَجَّيْنَا	دین، آیین	۷/۳	مِلَّةً
زنبور عسل	۷/۶	نَحْلٌ	مرگ	۹/۲	مَمَاتٍ
ما	۷/۱۰	نَحْنُ	از	۷/۱	مِنْ
درختان خرما، جمع نخل	۷/۶	نَخِيلٌ	هر کس، کسی که، چه کسی	۸/۱	مَنْ
هشدارها، هشداردهندگان	۳/۵	نُذْرٌ	فایده‌ها	۹/۷	مَنَافِعٍ
هشداردهنده	۸/۲	نَذِيرٌ	به جای، غیر از	۸/۶	مِنْ دُونَ
می خواهیم	۸/۵	نُرِيدُ	هشداردهنده، بیم‌دهنده	۹/۲	مُنْذِرٍ
نازل کرد، فرود فرستاد	۸/۲	نَزَّلَ	روشنی بخش	۸/۸	مُنِيرٍ
نازل شد	۹/۳	نُزِّلَ	مرگ	۹/۹	مَوْتٍ
زنان	۹/۴	نِسَاءٌ	سرپرست، دوست و یاور	۷/۱۲	مَوْلَى
فراموش کردند	۹/۷	نَسُوا	مؤمن، با ایمان	۷/۵	مُؤْمِنٍ
می خواهیم	۹/۶	نَشَاءُ	محل آرامش و استراحت	۹/۱۱	مِهَادٍ
برپا شد	۹/۱۱	نُصِبَتْ	هدایت‌شدگان، راه یافتگان	۸/۱۰	مُهْتَدُونَ
نصف، نیم	۹/۱۰	نِصْفٌ	محل آرامش	۹/۱	مَهْدٍ
یاور	۷/۱۲	نَصِيرٌ	خوارکننده	۷/۱۱	مُهِينٌ
اندیشه و درک می‌کنیم	۹/۹	نَعْقِلُ	مرده	۹/۱	مَيِّتٍ
چه خوب ... است	۷/۱۲	نِعَمٌ	ترازو، وسیلهٔ سنجش	۹/۶	مِيزَانٍ
نعمت، هر چیز خوبی که	۸/۴	نِعْمَةٌ			
خدا به انسان بخشیده است					
پرنعمت	۷/۱۱	نَعِيمٌ			
خود، جان، جمع: أنفُس	۸/۶	نَفْسٌ	ما، مان	۷/۳	نَا
شخص، انسان	۹/۷	نَفْسٌ	آتش	۹/۷	نَارٌ
ندا داده شد	۹/۸	نَوْدَى	ندا کرد، صدا زد	۷/۱۱	نَادَى
نور، روشنائی	۷/۱	نُورٌ	مردم	۷/۱	نَاسٌ
خواب	۸/۲	نَوْمٌ	خبر، جمع: أنبَاء	۸/۵	نَبَأٌ
روز	۷/۱	نَهَارٌ	پیامبر	۸/۸	نَبِيٌّ
			تلاوت می‌کنیم، می‌خوانیم	۸/۵	نَتْلُو
			جزا می‌دهیم، پاداش می‌دهیم	۸/۱۰	نَجْزِي
			قرار می‌دهیم	۸/۵	نَجْعَلُ
			علف، گیاه بدون ساقه	۹/۶	نَجْمٌ
			ستارگان، جمع نجم	۷/۶	نُجُومٌ

## ن

## و

سوگند به	۹/۱۲	وَ
یگانه، یک	۷/۳	وَاحِدٌ

فکر می کند	۷/۶	يَتَفَكَّرُونَ	وارثان	۸/۵	وَارِثِينَ
تقوا داشته باشد، تقوا دارد	۹/۹	يَتَّقِي (يَتَّقِي)	پدر و مادرم	۷/۵	وَالِدَيَّ
توکل می کند	۹/۹	يَتَوَكَّلُ	یافتند	۷/۸	وَجَدُوا
جهاد و تلاش می کند	۸/۶	يُجَاهِدُ	سفارش کرد، وصیت کرد	۹/۱	وَصَّى
قرار می دهد	۹/۹	يَجْعَلُ	سفارش کردیم، وصیت کردیم	۹/۱	وَصَيْنَا
دوست دارد	۸/۵	يُحِبُّ	قرارداد، نهاد	۹/۶	وَضَعَ
گمان می کند	۹/۹	يَحْتَسِبُ	وعده	۷/۱	وَعَدَ
اندوهگین می شوند، غمگین می شوند	۹/۹	يَحْزَنُونَ	مدافع و پشتیبان	۸/۸	وَكَيْلٍ
حکم می کنند، قضاوت می کنند	۹/۲	يَحْكُمُونَ	فرزند	۸/۲	وَأَدِّ
زنده می کند	۹/۲	يُحْيِي	وای بر	۷/۴	وَيَلٍ
خارج می شود	۸/۹	يُخْرِجُ			
دست، جمع: آیدی	۹/۹	يَدُ			
وارد می کند	۹/۴	يُدْخِلُ			
روزی می دهد	۸/۹	يَرْزُقُ			
می فرستد	۸/۴	يُرْسِلُ			
درخواست می کند	۸/۱۰	يَسْأَلُ			
تسبیح می کند، به نیکی و باکی یاد می کند	۸/۱	يُسَبِّحُ			
استغفار می کنند، آمرزش می خواهند	۹/۵	يَسْتَغْفِرُونَ			
گوش می دهند به	۸/۱۱	يَسْتَمِعُونَ			
مساوی است	۹/۷	يَسْتَوِي			
سجده می کند	۹/۶	يَسْجُدُ			
آسان کردیم	۹/۵	يَسِّرْنَا			
شریک قرار می دهند	۸/۴	يُشْرِكُونَ			
شکر می کنند	۷/۳	يُشْكُرُونَ			
گمراه می کند	۸/۱۱	يُضِلُّ			
ظلم می کند، ستم می کند	۷/۸	يُظْلِمُ			
<b>هـ</b>					
			او، شش، آن	۷/۲	هـ
			آن، شش، او	۷/۲	ها
			هدایت	۷/۱	هُدًى، هُدًى
			هدایت کرد	۸/۱۱	هُدًى
			این	۷/۴	هَذَا
			آیا	۷/۴	هَلْ
			آنها، شان	۷/۱	هُمُ
			آن دو	۸/۱۰	هُمَا
			آنها، ایشان	۹/۱	هُنَّ
			او	۷/۱	هُوَ
			هوا و هوس	۸/۱۱	هَوًى
<b>ی</b>					
			من، تم	۷/۲	ی
			ای	۷/۲	یا
			ای	۷/۱	یا أَيُّهَا
			می آید	۹/۱۰	يَأْتِي
			می آزماید	۹/۹	يَبْلُو

می باشند، باشند	۹/۴	يَكُونُوا	عبادت می کنند	۸/۱۱	يَعْبُدُونَ
فرو می رود	۸/۹	يَلِجُ	بالا می رود	۸/۹	يَعْرُجُ
می میراند	۹/۲	يُمِيتُ	تعقل و اندیشه می کنند	۷/۶	يَعْقِلُونَ
نازل می شود	۸/۹	يَنْزِلُ	می داند	۸/۹	يَعْلَمُ
یاری می کند	۹/۷	يَنْصُرُ	می دانند	۷/۳	يَعْلَمُونَ
می بینند، دقت می کنند	۳/۱۱	يَنْظُرُونَ	انجام می دهند، عمل می کنند	۷/۷	يَعْمَلُونَ
می پردازند	۸/۷	يُؤْتُونَ	می پوشانند	۹/۱۲	يَغْشَى
به تأخیر می اندازد،	۷/۲	يُؤَخِّرُ	می آمرزد، می پوشاند	۹/۸	يَغْفِرُ
مهلت می دهد			انجام می دهند	۸/۱	يَفْعَلُونَ
وحی می شود	۷/۹	يُوحَى	قبول می کند، می پذیرد	۷/۱۲	يَقْبَلُ
وسوسه می کند	۹/۱۲	يُوسِسُ	می گویند	۷/۸	يَقُولُونَ
یقین دارند	۸/۷	يُوقِنُونَ	رفتار کند ... به،	۹/۷	يَقُومُ... بِـ
داخل می کند	۸/۹	يُوجِئُ	به پا دارد		
روز	۷/۵	يَوْمٌ	اقامه می کنند، برپا می دارند	۸/۷	يُقِيمُونَ
آن روز	۷/۱۱	يَوْمَئِذٍ	می باشد	۸/۲	يَكُونُ
هدایت می کند	۷/۷	يَهْدِي			يَكُونُونَ،

## منابع

- ۱- قرآن کریم
- ۲- قرآن کریم ترجمه آقایان: آیه الله مکارم شیرازی، مرحوم دکتر سیدجلال الدین مجتوبی، مرحوم استاد محمد مهدی فولادوند
- ۳- در محضر قرآن کریم، با ترجمه و توضیحات لغوی و ادبی، دکتر حمیدرضا مستفید، جلد اول و آخر، مرکز طبع و نشر قرآن کریم جمهوری اسلامی ایران
- ۴- قاموس قرآن کریم، سید علی قرشی، دارالکتب الاسلامیه
- ۵- المعجم المفهرس لالفاظ القرآن الکریم، محمد فؤاد عبدالباقی
- ۶- معجم اعراب الفاظ القرآن الکریم، شیخ محمد فهیم ابوعبیه
- ۷- مصحف الشروق المفسر المیسر، دارالشروق
- ۸- تفسر نمونه، زیر نظر آیه الله مکارم شیرازی
- ۹- پژوهشی در اعجاز علمی قرآن، دکتر محمدعلی رضایی اصفهانی، مرکز نشر علوم و معارف قرآن کریم

